Koṭumpāḷūr, Aivarkōyil, time of Parakesarivarman, year 10

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSKotumpalur00003

Repository: Koṭumpāḷūr (tfa-kotumpalur-epigraphy)

File path: DHARMA_INSKotumpalur00003.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-09-29 11:09 (783a257), last modified 2026-09-29 11:09 (783a257)

Summary

Fragment. On a single extant block. Records the donation of one *kaḻañcu* of gold.

Palaeographic description

Most letters have a serif on the left top part, which looks like a medial *e*.

Edition

〈1〉 〈Block a〉 **s(va)sti śrī**

kō-p-parakēcari-paṉma¡r̲!〈r〉kku yāṇṭu 10 Ē̲l̲-āvatu

Iv-vāṇṭu Uṟattū〈Block b〉[r-k-kūr̲r̲attu] [...]〈2〉 〈Block a〉 cattaṇattukk(u) vai¡cc!〈tt〉a poṉ kaḻañcu

Ip-poṉ cantirāti¡cc!〈tt〉ava〈Block b〉[l] [...]

Apparatus

〈1〉 **s(va)sti** • The letter *va* looks like *pa*.

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1〉 Seventeenth year of the king Parakesarivarman.

〈1–2〉 In this year [...] [in the] Uṟattū[rkkūṟṟam] [...] 〈there is〉 one *kaḷañcu* of gold that [...] gave for the ¿Cattaṇam?.

〈2〉 This gold, as long as the moon and the sun, [...]

Commentary

〈2〉 *cattaṇattukk(u)*. The meaning of this word is unclear. It appears to be a dative designating the beneficiary of the gift.

Bibliography

This edition by Emmanuel Francis, based on autopsy and photographs (E. Francis, 2017).